

32004L0112

14.12.2004.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 367/23

DIREKTIVA KOMISIJE 2004/112/EZ**od 13. prosinca 2004.****o prilagodbi tehničkom napretku Direktive Vijeća 95/50/EZ u odnosu na jedinstvene postupke nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu****(Tekst značajan za EGP)**

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

DONIJELA JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

Direktiva 95/50/EZ mijenja se kako slijedi:

uzimajući u obzir Direktivu Vijeća 95/50/EZ od 6. listopada 1995. o jedinstvenim postupcima nadzora prijevoza opasnih tvari u cestovnom prometu ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 9.a,

Prilozi I., II. i III. zamjenjuju se prilogima I., II. i III. ovoj Direktivi.

Članak 2.

budući da:

1. Države članice donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s ovom Direktivom najkasnije godinu dana nakon njezine objave. One Komisiji odmah dostavljaju tekst tih odredaba i korelacijsku tablicu između tih odredaba i ove Direktive.

(1) Direktivom Vijeća 94/55/EZ od 21. studenoga 1994. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na prijevoz opasnih tvari u cestovnom prometu ⁽²⁾ utvrđena su jedinstvena pravila u vezi s prijevozom opasnih tvari u Zajednici.

Kada države članice donose ove odredbe, te odredbe prilikom njihove službene objave sadržavaju uputu na ovu Direktivu ili se uz njih navodi takva uputa. Države članice određuju načine tog upućivanja.

(2) Prilozi Direktivi 95/50/EZ odnose se na priloge Direktivi 94/55/EZ. Prilagodba priloga Direktivi 94/55/EZ znanstvenom i tehničkom napretku može utjecati na priloge Direktivi 95/50/EZ.

2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 3.Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

(3) Kako bi se u obzir uzela Direktiva Komisije 2003/28/EZ od 7. travnja 2003. o četvrtoj prilagodbi tehničkom napretku Direktive Vijeća 94/55/EZ o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na prijevoz opasnih tvari u cestovnom prometu, potrebno je izmijeniti priloge Direktivi 95/50/EZ.

Članak 4.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

(4) Mjere predviđene ovom Direktivom u skladu su s mišljenjem Odbora za prijevoz opasnih tvari uspostavljenog Direktivom 94/55/EZ,

Za Komisiju
Jacques BARROT
Član Komisije

⁽¹⁾ SL L 249, 17.10.1995., str. 35. Direktiva, kako je izmijenjena Direktivom 2001/26/EZ Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 168, 23.6.2001., str. 23.).

⁽²⁾ SL L 319, 12.12.1994., str. 7. Direktiva, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Komisije 2003/28/EZ (SL L 90, 8.4.2003., str. 45.).

PRILOG I.

ZAPISNIK O NADZORU

1. Mjesto nadzora	2. Datum	3. Vrijeme
.....		
4. Oznaka države registracije i registarska oznaka vozila	
5. Oznaka države registracije i registarska oznaka prikolice/poluprikolice	
6. Poduzeće koje obavlja prijevoz/adresa	
7. Vozač/pomoćnik vozača	
8. Pošiljatelj, adresa, mjesto utovara ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
9. Primalelj, adresa, mjesto istovara ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
10. Ukupna količina opasnih tvari na prijevoznj jedinici	
11. Količinska granica prema točki 1.1.3.6 ADR-a prekoračena	<input type="checkbox"/> da	<input type="checkbox"/> ne
12. Način prijevoza	<input type="checkbox"/> u rasutom stanju	<input type="checkbox"/> u ambalaži
		<input type="checkbox"/> u cisterni
Isprave u vozilu		
13. Prijevozna isprava	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
14. Pisane upute	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
15. Dvostrani/višestrani sporazum/nacionalno odobrenje	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
16. Potvrda o odobrenju vozila	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
17. Potvrda o stručnoj osposobljenosti vozača	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
Prometovanje vozila		
18. Tvari odobrene za prijevoz	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
19. Vozila odobrena za prijevoz tvari	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
20. Odredbe o vrsti prijevoza (u rasutom stanju, u ambalaži, u cisterni)	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
21. Zabrana zajedničkog utovara	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
22. Utovar, osiguranje tereta i rukovanje ⁽³⁾	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
23. Curenje tvari ili oštećenja ambalaže ⁽³⁾	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
24. Oznaka UN-a na ambalaži/cisterni ⁽²⁾ ⁽³⁾ (ADR 6.)	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
25. Obilježavanje (npr. br. UN-a) i označivanje ambalaže ⁽²⁾ (ADR 5.2.)	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se
26. Označivanje cisterne/vozila listicama opasnosti (ADR 5.3.1.)	<input type="checkbox"/> pregledano	<input type="checkbox"/> ustanovljena povreda
		<input type="checkbox"/> ne primjenjuje se

⁽¹⁾ Ispuniti samo ako je bitno za povredu.⁽²⁾ Pri prijevozu zbirnih pošiljki (razvoz) navesti pod „napomene“.⁽³⁾ Provjera vidljivih povreda.

27. Obilježavanje vozila/prijevozne jedinice (narančastim pločama, povišena temperatura) (ADR 5.3.2.-3.)

pregledano ustanovljena povreda ne primjenjuje se

Oprema u vozilu

28. Sigurnosna oprema za opću uporabu utvrđena ADR-om

pregledano ustanovljena povreda ne primjenjuje se

29. Oprema u skladu s tvarima koje se prevoze

pregledano ustanovljena povreda ne primjenjuje se

30. Druga oprema navedena u pisanim uputama

pregledano ustanovljena povreda ne primjenjuje se

31. Vatrogasni aparat(-i)

pregledano ustanovljena povreda ne primjenjuje se

39. Kategorija najvećeg rizika ustanovljenih povreda, ako postoji

kategorija I kategorija II kategorija III

40. Napomene

41. Ovlašteno tijelo/službenik koji je izvršio inspekcijski nadzor

PRILOG II.

POVREDE

Za potrebe ove Direktive, sljedeći nepotpuni popis, razvrstan u tri kategorije rizika (pri čemu kategorija I označava najveći rizik) daje smjernice o tome što treba smatrati povredom.

Pri određivanju odgovarajuće kategorije rizika u obzir se uzimaju posebne okolnosti, a sama odluka predstavlja diskrecijsku ocjenu tijela/sluzbenika koje/koji provodi nadzor cestovnog prometa.

Neusklađenosti koje nisu navedene u kategorijama rizika razvrstavaju se u skladu s opisima kategorija.

U slučaju više povreda po prijezovnoj jedinici, u svrhu izvješćivanja (Prilog III. ovoj Direktivi) primjenjuje se samo kategorija najvećeg rizika (kako je navedeno pod točkom 39. Priloga I. ovoj Direktivi).

1. Kategorija rizika I

Povrede odgovarajućih odredaba ADR-a koje uzrokuju visoku razinu rizika od smrti, ozbiljnih tjelesnih ozljeda ili znatne štete po okoliš i koje obično zahtijevaju poduzimanje hitnih i odgovarajućih korektivnih mjera poput isključenja vozila iz prometa.

Povrede uključuju:

1. Prijevoz opasnih tvari za koje postoji zabrana prijevoza;
2. Istjecanje opasnih tvari;
3. Prijevoz na zabranjen način ili neodgovarajućim prijezovnim sredstvom;
4. Prijevoz rasutog tereta u spremniku koji nije strukturno uporabljiv;
5. Prijevoz vozilom bez odgovarajuće potvrde o odobrenju;
6. Vozilo više nije u skladu sa standardima o odobravanju i predstavlja neposrednu opasnost (inače spada u kategoriju rizika II);
7. Korištenje neodobrene ambalaže;
8. Ambalaža nije u skladu s odgovarajućim uputama o pakiranju;
9. Nepoštovanje posebnih odredaba o zajedničkom pakiranju;
10. Nepoštovanje propisa o učvršćivanju i utovaru tereta;
11. Nepoštovanje propisa o zajedničkom utovaru tereta;
12. Nepoštovanje dopuštenih razina punjenja cisterni ili ambalaže;
13. Nepoštovanje odredaba o ograničenju količine koja se prevozi u jednoj prijezovnoj jedinici;
14. Prijevoz opasnih tvari bez ikakve oznake o njihovom prisustvu (npr. isprava, oznaka i etiketa na ambalaži, velikih listića opasnosti i oznaka na vozilu);
15. Prijevoz bez velikih listića opasnosti ili oznake na vozilu;
16. Nepostojanje informacija u vezi s tvari koja se prevozi, a koje omogućuju određivanje kategorije rizika I (npr. oznaka UN-a, odgovarajući otpremni naziv, vrsta ambalaže);

17. Vozač ne posjeduje vrijedeću potvrdu o stručnoj osposobljenosti;

18. Korištenje vatre ili nezaštićenog osvjetljenja;

19. Nepoštovanje zabrane pušenja.

2. Kategorija rizika II

Povrede odgovarajućih odredaba ADR-a koje uzrokuju rizik od tjelesne ozljede ili štete po okoliš i koje obično zahtijevaju poduzimanje odgovarajućih korektivnih mjera, kao što je obveza uklanjanja utvrđene nepravilnosti, ako je to moguće, na samom mjestu nadzora, a najkasnije po okončanju trenutnog prijevoza.

Povrede uključuju:

1. Prijevozna jedinica je sastavljena od više od jedne prikolice/poluprikolice;
2. Vozilo više nije u skladu sa standardima odobravanja, ali ne predstavlja neposrednu opasnost;
3. Vozilo nije opremljeno operativnim vatrogasnim aparatima, kao što se to zahtijeva; vatrogasni se aparat ipak može smatrati operativnim ako nedostaju samo propisani pečat i/ili datum isteka životnog vijeka; međutim, to ne vrijedi ako vatrogasni aparat očito više nije operativan, npr. mjerač tlaka pokazuje 0;
4. Vozilo nema opreme propisane ADR-om ili u pisanim uputama;
5. Nepoštovanje datuma ispitivanja i inspekcijskog nadzora te rokova uporabe ambalaže, kontejnera za rasuti teret ili velike ambalaže;
6. Prijevoz tereta s oštećenom ambalažom, oštećenih kontejnera za rasuti teret ili oštećene velike ambalaže ili prijevoz oštećene nečiste prazne ambalaže;
7. Prijevoz zapakiranog tereta u spremniku koji nije strukturno upotrebljiv;
8. Cisterna/kontejner cisterna (uključujući prazne i neočišćene) nije propisno zatvorena;
9. Prijevoz kombinirane ambalaže s vanjskom ambalažom koja nije propisno zatvorena;
10. Nepravilno etiketiranje, označavanje ili nepravilni veliki listići opasnosti;
11. Pisane upute nisu u skladu s ADR-om ili se ne odnose na tvari koje se prevoze;
12. Vozilo nije pod odgovarajućim nadzorom ili nije propisno parkirano.

3. Kategorija rizika III

Povrede odgovarajućih odredaba koje uzrokuju nisku razinu rizika od tjelesne ozljede ili štete po okoliš, u slučaju kojih nisu potrebne odgovarajuće korektivne mjere na cesti, nego se one mogu poduzeti kasnije u poduzeću.

Povrede uključuju:

1. Dimenzije listića opasnosti ili etiketa ili veličina slova, crteža ili simbola na listicama opasnosti ili etiketama nije u skladu s propisima;
2. Informacije u prijevoznim ispravama, osim onih u kategoriji rizika I pod točkom 16., nisu raspoložive;
3. Potvrda o osposobljenosti vozača ne nalazi se u vozilu, ali postoje dokazi da je vozač ima.

PRILOG III.

PRIMJER STANDARDNOG OBRASCA IZVJEŠĆA O POVREDAMA I KAZNAMA KOJE SE PODNOSI KOMISIJI

Država:

Godina:

NADZOR PRIJEVOZA OPASNIH TVARI U CESTOVNOM PROMETU

	Mjesto registracije vozila ⁽¹⁾			Ukupni broj
	Država nadzora	Druge države članice EU-a	Treće zemlje	
Broj prijevoznih jedinica pregledanih na temelju sadržaja tereta (i ADR-a)				
Broj prijevoznih jedinica koje nisu u skladu s ADR-om				
Broj prijevoznih jedinica isključenih iz prometa				
Broj utvrđenih povreda s obzirom na kategoriju rizika ⁽²⁾	Kategorija rizika I			
	Kategorija rizika II			
	Kategorija rizika III			
Broj izrečenih kazni s obzirom na vrstu kazne	Opomena			
	Globa			
	Drugo			

PROCIJENJENA UKUPNA KOLIČINA OPASNIH TVARI U CESTOVNOM PRIJEVOZU t	ili t.km
---	---------	----------------

⁽¹⁾ Za potrebe ovog Priloga država registracije je država registracije motornog vozila.

⁽²⁾ U slučaju više povreda po prijevoznoj jedinici, primjenjuje se samo kategorija najvećeg rizika (kako je navedeno pod točkom 39. Priloga I).